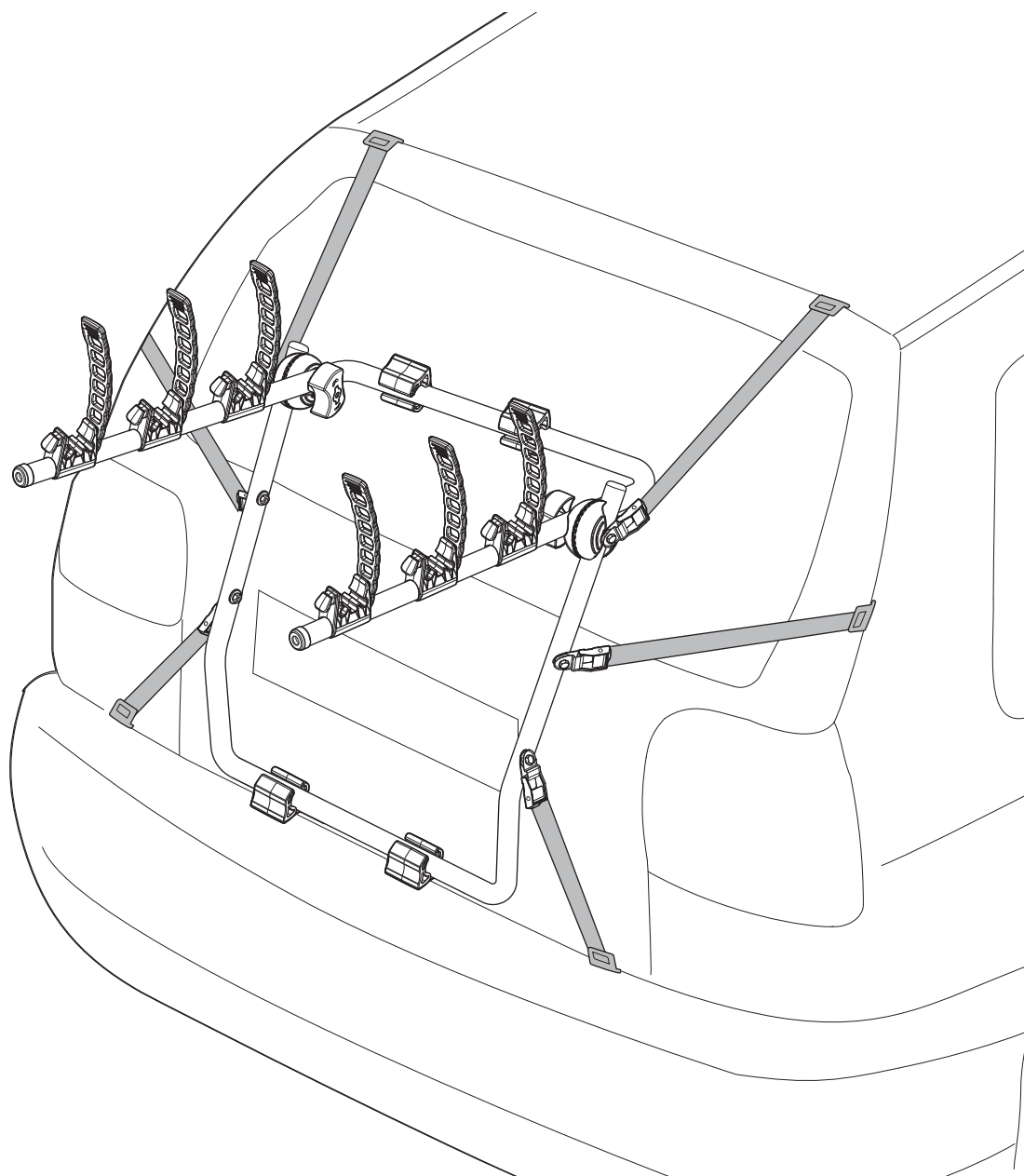


EN Assembly instructions
FR Instructions de montage
ES Instrucciones de montaje



IMPORTANT INFORMATION

Thank you for choosing this cycle carrier, we hope you will be satisfied with it.

It is essential that you read these instructions before use.

- Incorrect installation or use can result in danger for you and others for which you may be held liable.
- For the safety of you and other users and to limit your liability, read the instructions carefully; they are not meant to be exhaustive and do not absolve you from your duty to respect basic common sense rules.
- This cycle carrier is designed for most types of bikes except for electric bikes.
- **Carrier weight 3,7 kg / Maximum permitted load on cycle carrier is 45 kg/3 bicycles (3 x 15 kg max.)**
- The bicycles must be distributed correctly on the cycle carrier and as close to the vehicle as possible. The centre of gravity of the assembly must be as low as possible, without the bicycle being able to touch the ground when passing over an obstacle (speed bumps, etc.).
- Loads sticking out beyond the cycle carrier must comply with the current regulations, and must be appropriately fixed. It is the user's responsibility to comply with the standards applying in each country where the carrier is used.
- Bicycle must be suitably fixed using the suitable rubber straps and the securing strap.
- It is recommended that you remove the cycle carrier after use in order not to inconvenience pedestrians or other motorists.
- Every time the cycle carrier is used, check before departure and regularly during the journey that everything is firmly secured (screws, knobs, straps, etc.).
- The fixings for the bicycles and the cycle carrier must be checked after fitting and regularly during the journey. Re-tighten if necessary.
- Check that bicycle components are properly secured (wheels, saddle, etc.). You must also remove detachable accessories from bicycles (drinks bottle, removable lights, pump, etc.).
- Keep and maintain the cycle carrier in good condition, store it suitably, rolling up the straps.
- Keep these instructions in your vehicle and ensure that they are read by any person who uses this cycle carrier or drives the vehicle while it is fitted.
- The number plate, lights and indicators must remain visible. If they are partially obscured, a lighting board must be fitted. Your number plate must comply with the Highway Code.
- The cycle carrier may only be used for transporting bicycles.
- Look after the straps and only use them if they are in a perfect condition.
- Ensure that cycle tyres are not too close to the vehicle exhaust, hot gases could damage them.
- Ensure that none of the unit's metal parts come into contact with the vehicle's bodywork, as they could damage it.

Adapt your driving:

- Your vehicle is now longer and wider, take this into account when manoeuvring.
- Reduce your speed (70 Mph maximum), especially when turning or passing obstacles and be aware of increased braking distances. Take also into account the increased sensitivity to lateral wind.
- Do not use the cycle carrier on bumpy terrain: excessive shaking could damage your cycle carrier and your vehicle.

YOU ALONE ARE RESPONSIBLE FOR INCORRECT USE OR FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS.

INFORMATION IMPORTANT

Merci d'avoir choisi ce porte-vélos, nous espérons que vous en serez satisfait.

Il est essentiel que vous lisiez ces instructions avant utilisation.

- Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un danger pour vous et pour les autres dont vous pourriez être tenu responsable.
- Pour votre sécurité et celle des autres utilisateurs et pour limiter votre responsabilité, lisez attentivement les instructions; ils ne se veulent pas exhaustifs et ne vous dispensent pas de votre devoir de respecter les règles de base du bon sens.
- Ce porte-vélos est conçu pour la plupart des types de vélos à l'exception des vélos électriques.
- **Poids du porteur 3,7 kg /8,2 lbs / La charge maximale autorisée sur le porte-vélos est de 45 kg /99,2 lbs.- / 3 vélos (3 x 15 kg/33 lb max.).**
- Les vélos doivent être correctement répartis sur le porte-vélos et le plus près possible du véhicule. Le centre de gravité de l'ensemble doit être le plus bas possible, sans que le vélo puisse toucher le sol lors du franchissement d'un obstacle (ralentisseurs, etc.).
- Les charges dépassant du porte-vélos doivent être conformes à la réglementation en vigueur et doivent être correctement fixées. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se conformer aux normes applicables dans chaque pays où le transporteur est utilisé.
- Le vélo doit être convenablement fixé à l'aide des sangles en caoutchouc appropriées et de la sangle de fixation.
- Il est recommandé de retirer le porte-vélos après utilisation afin de ne pas gêner les piétons ou les autres automobilistes.
- A chaque utilisation du porte-vélos, vérifiez avant le départ et régulièrement pendant le trajet que tout est solidement fixé (vis, boutons, sangles, etc.).
- Les fixations des vélos et du porte-vélos doivent être vérifiées après le montage et régulièrement pendant le trajet. Resserrez si nécessaire.
- Vérifiez que les composants du vélo sont correctement fixés (roues, selle, etc.). Vous devez également retirer les accessoires détachables des vélos (bouteille de boisson, éclairage amovible, pompe, etc.).
- Gardez et maintenez le porte-vélos en bon état, rangez-le convenablement en enroulant les sangles.
- Conservez ces instructions dans votre véhicule et assurez-vous qu'elles sont lues par toute personne qui utilise ce porte-vélos ou conduit le véhicule lorsqu'il est installé.
- Le porte-vélos ne peut être utilisé que pour le transport de vélos.
- Prenez soin des sangles et ne les utilisez que si elles sont en parfait état.
- Assurez-vous que les pneus de vélo ne sont pas trop près de l'échappement du véhicule, les gaz chauds pourraient les endommager.
- Assurez-vous qu'aucune des pièces métalliques de l'appareil n'entre en contact avec la carrosserie du véhicule, car elles pourraient l'endommager.

Adaptez votre conduite:

- Votre véhicule est désormais plus long et plus large, tenez-en compte lors des manœuvres.
- Réduisez votre Vitesse, en particulier lorsque vous tournez ou dépassez des obstacles et soyez conscient de l'augmentation des distances de freinage. Tenez également compte de la sensibilité accrue au vent latéral.
- N'utilisez pas le porte-vélos sur un terrain accidenté: des secousses excessives pourraient endommager votre porte-vélos et votre véhicule.

VOUS, SEULEMENT VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'UTILISATION INCORRECTE OU DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Gracias por elegir este portabicicletas, esperamos que esté satisfecho con él.

Es fundamental que lea estas instrucciones antes de su uso.

- La instalación o el uso incorrectos pueden resultar en un peligro para usted y para otras personas por lo que usted puede ser responsable.
- Por su seguridad y la de otros usuarios y para limitar su responsabilidad, lea atentamente las instrucciones; no pretenden ser exhaustivas y no lo eximen de su deber de respetar las reglas básicas de sentido común.
- Este portabicicletas está diseñado para la mayoría de tipos de bicicletas, excepto para bicicletas eléctricas. • Peso del portabicicletas 3,7 kg /8,2 lbs La carga máxima permitida en el portabicicletas es de 45 kg /99,2 lbs.- 3 bicicletas (3 x 15 kg/33 lbs. máx.)
- Las bicicletas deben estar correctamente distribuidas en el portabicicletas y lo más cerca posible del vehículo. El centro de gravedad del conjunto debe estar lo más bajo posible, sin que las bicicletas puedan tocar el suelo al pasar por encima de un obstáculo (topes, etc.).
- Las cargas que sobresalgan del portabicicletas deben cumplir con la normativa vigente y deben estar debidamente fijadas. Es responsabilidad del usuario cumplir con los estándares que se aplican en cada país donde se utiliza el portabicicletas.
- Las bicicletas deben fijarse adecuadamente con las correas de goma adecuadas y con la correa de seguridad.
- Se recomienda que retire el portabicicletas después de su uso para no incomodar a los peatones u otros conductores.
- Cada vez que utilice el portabicicletas, compruebe antes de la salida y periódicamente durante el viaje que todo esté bien sujeto (tornillos, pomos, correas, etc.).
- Las fijaciones de las bicicletas y del portabicicletas deben comprobarse después del montaje y periódicamente durante el viaje. Vuelva a apretar si es necesario.
- Compruebe que los componentes de la bicicleta estén correctamente asegurados (ruedas, sillín, etc.). También debe quitar los accesorios desmontables de las bicicletas (botella de bebidas, luces extraíbles, bomba, etc.).
- Conservar y mantener el portabicicletas en buen estado, guardarlo adecuadamente, enrollando las correas.
- Guarde estas instrucciones en su vehículo y asegúrese de que las lea cualquier persona que utilice este portabicicletas o conduzca el vehículo mientras está instalado.
- El portabicicletas solo se puede utilizar para transportar bicicletas.
- Cuide las correas y úselas solo si están en perfecto estado.
- Asegúrese de que los neumáticos de las bicicletas no estén demasiado cerca del escape del vehículo, los gases calientes podrían dañarlos.
- Asegúrese de que ninguna de las partes metálicas de la unidad entre en contacto con la carrocería del vehículo, ya que podría dañarla.

Adapte su conducción:

- Su vehículo ahora es más largo y ancho, tenga esto en cuenta al maniobrar.
- Reduzca su velocidad, especialmente al girar o pasar obstáculos y tenga en cuenta el aumento de las distancias de frenado. Tenga en cuenta también la mayor sensibilidad al viento lateral.
- No utilice el portabicicletas en terrenos con baches: una sacudida excesiva podría dañar su portabicicletas y su vehículo.

USTED, SOLO USTED ES RESPONSABLE DEL USO INCORRECTO O DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES.

EN) Check your vehicle on the configuration list to make sure your model is compatible.

When in doubt or to update the configuration with your vehicle please contact our customer care line at 1 (800) 683-2284 or write to customercare@menaboamericas.com.

FR) Vérifiez votre véhicule dans la liste de configuration pour vous assurer que votre modèle est compatible.

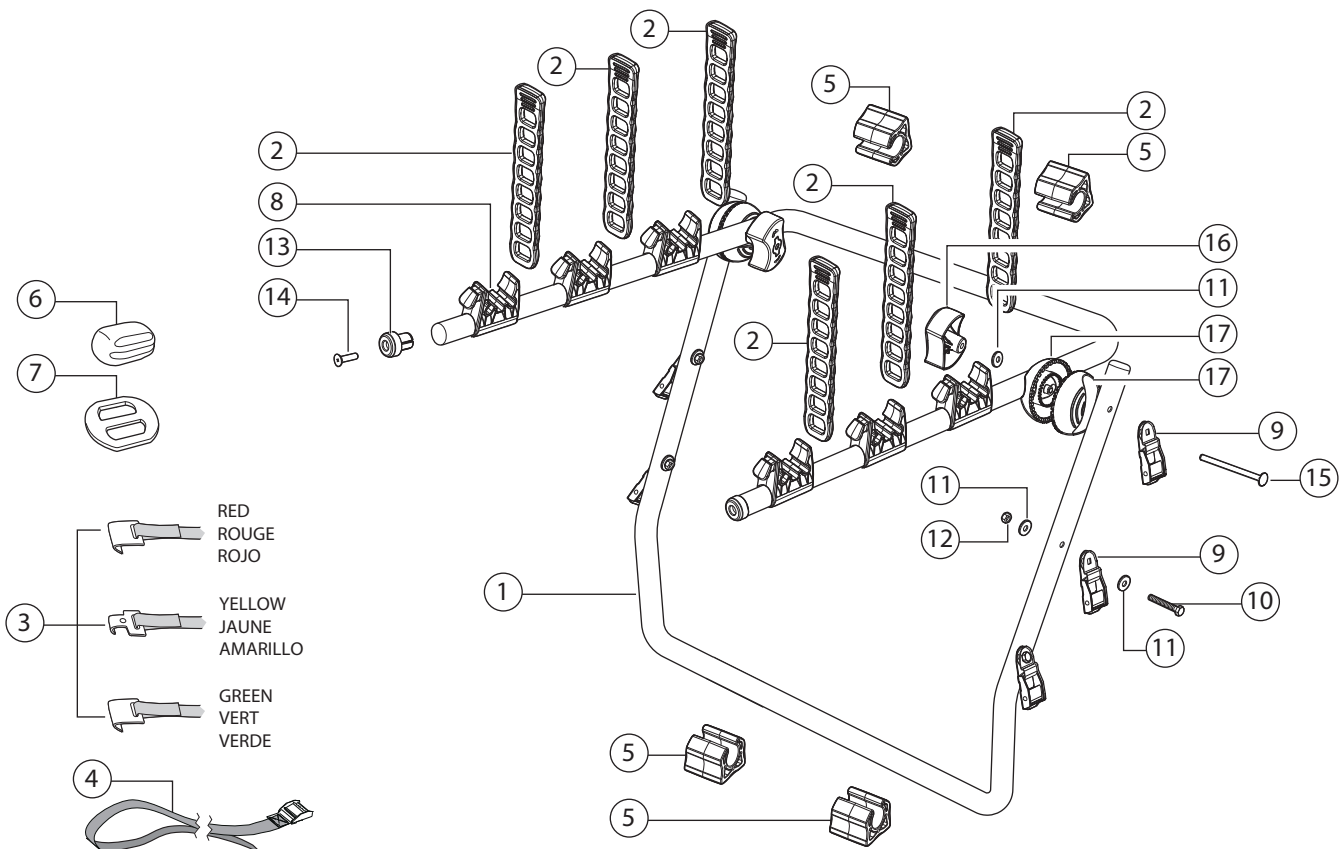
En cas de doute ou pour mettre à jour la configuration de votre véhicule, veuillez contacter notre service clientèle au 1 (800) 683-2284 ou écrivez à customercare@menaboamericas.com.

ES) Verifique su vehículo en la lista de configuración para asegurarse de que su modelo sea compatible.

En caso de duda o para actualizar la configuración con su vehículo, comuníquese con nuestra línea de atención al cliente al 1 (800) 683-2284 o escriba a customercare@menaboamericas.com

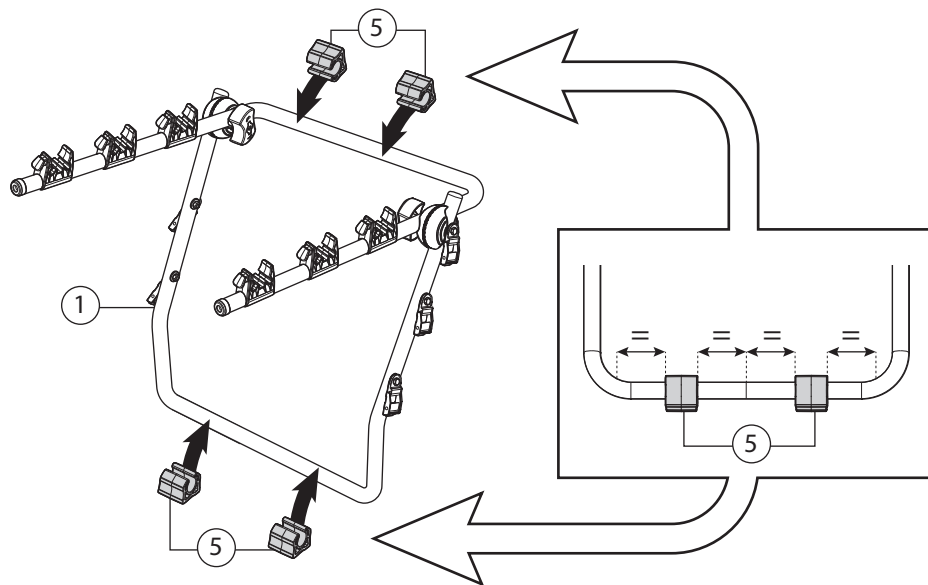
N.	[EN]Components (Included) [FR]Composants (Inclus) [ES]Componentes (Incluido)	Q.
1		1
2		6
3	RED ROUGE ROJO	2
	YELLOW JAUNE AMARILLO	2
	GREEN VERT VERDE	2
4	2,5m / 8 ft	1
5		4
6		4
7		4

N.	[EN]Spare Parts (Made to order) [FR]Pièces de rechange (Sur commande) [ES]Piezas de recambio (Previa solicitud)	Q.	Cod.
2		1	700016900000
8		1	
9		4	
10	M6x35	4	700001800000
11		4	
12		4	
15	M6x95	4	
3		1	700002200000
4	2,5m / 8 ft	1	700001100000
5		1	700015600000
6		4	700002600000
7		2	700002400000
16		1	700017000000
17		2	700002000000
13		2	700035900000
14	6,3x38	2	



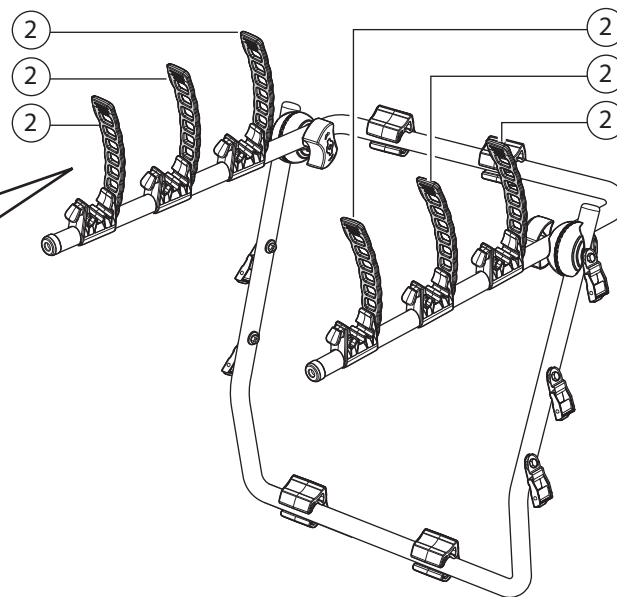
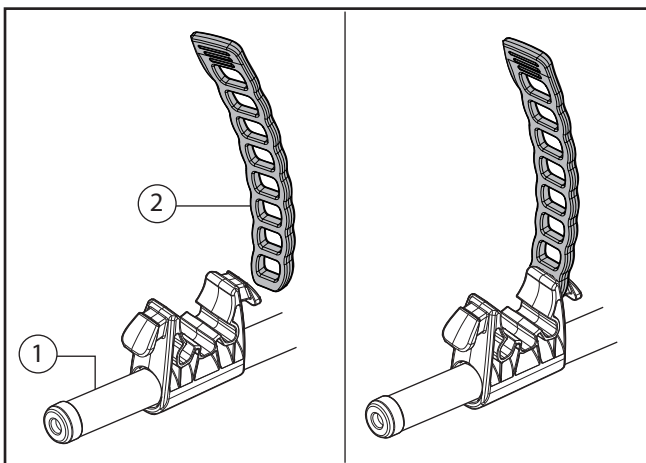
①

N.	Q.
1	1
5	4



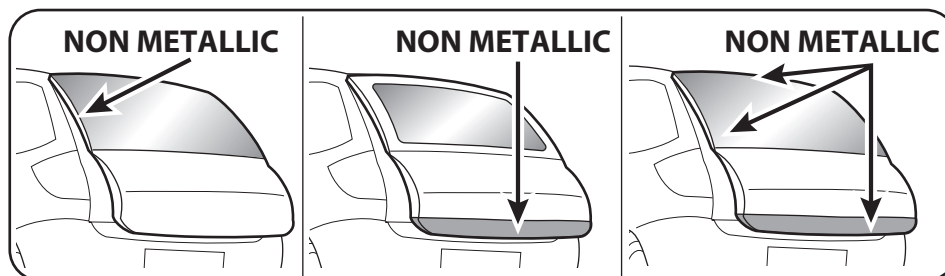
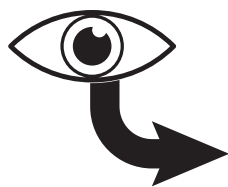
②

N.	Q.
2	6

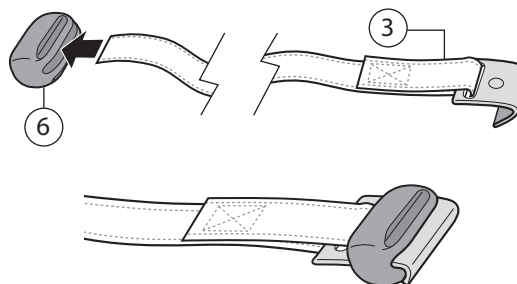


③

In presence of non-metallic anchor points on the tailgate (plastic spoiler, glass, chromed profiles), use the appropriate adapters.
 En présence de points d'ancrage non métalliques sur le hayon (spoiler en plastique, verre, profils chromés), utilisez les adaptateurs appropriés.
 En presencia de puntos de anclaje no metálicos en el portón trasero (spoiler de plástico, vidrio, perfiles cromados), utilice los adaptadores adecuados.

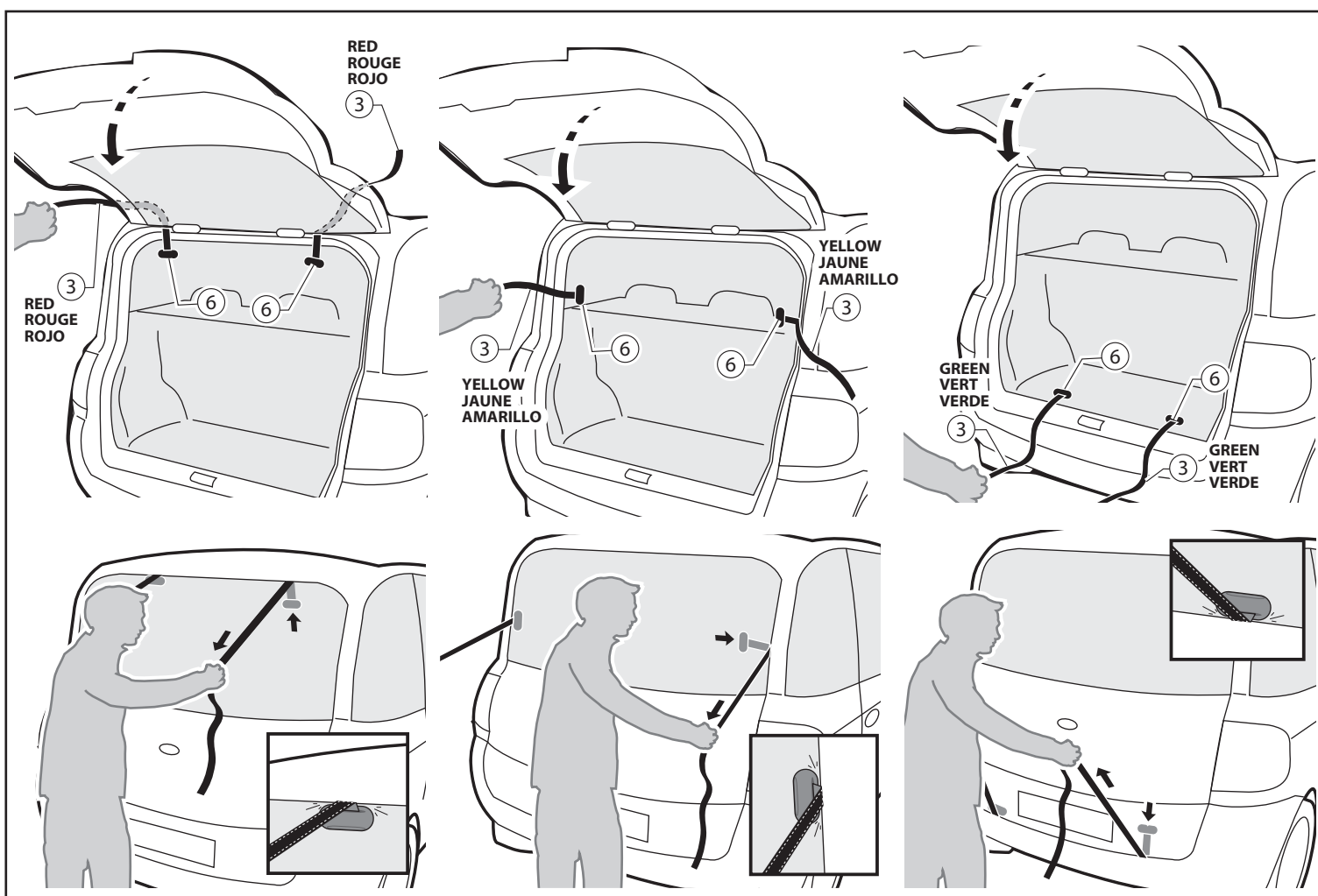


N.	Q.
3	RED - ROUGE - ROJO 2
	YELLOW - JAUNE - AMARILLO 2
	GREEN - VERT - VERDE 2
6	4

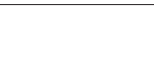
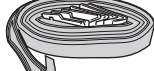




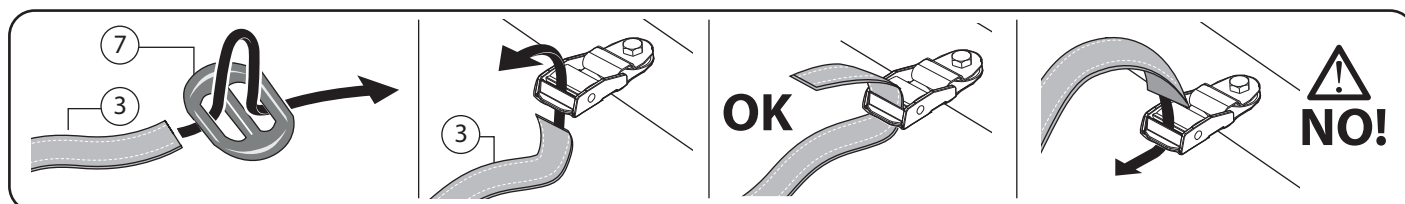
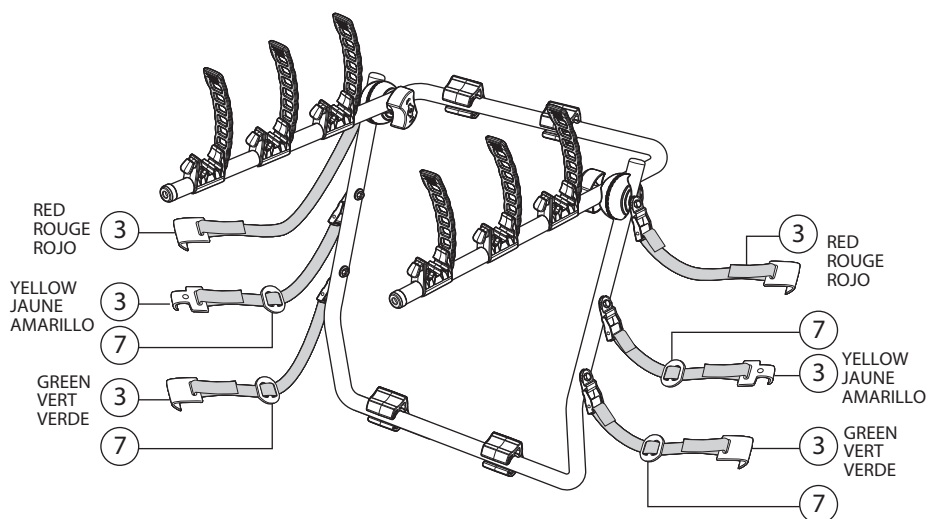


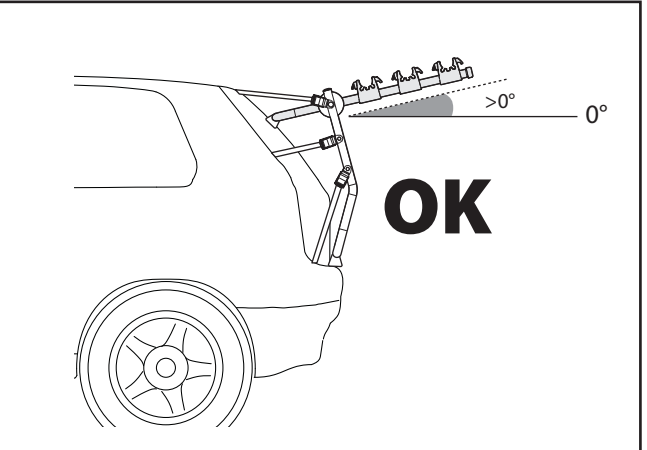
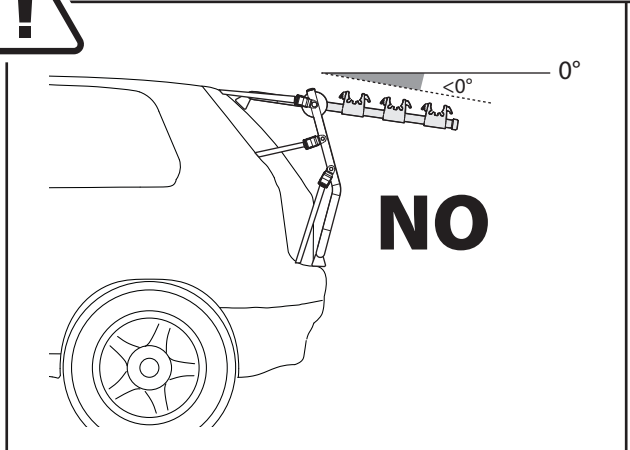
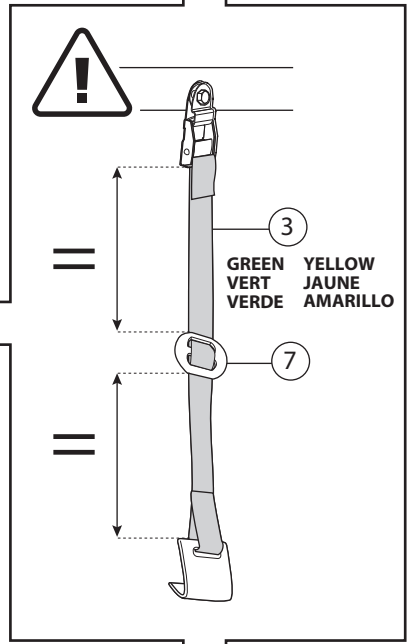
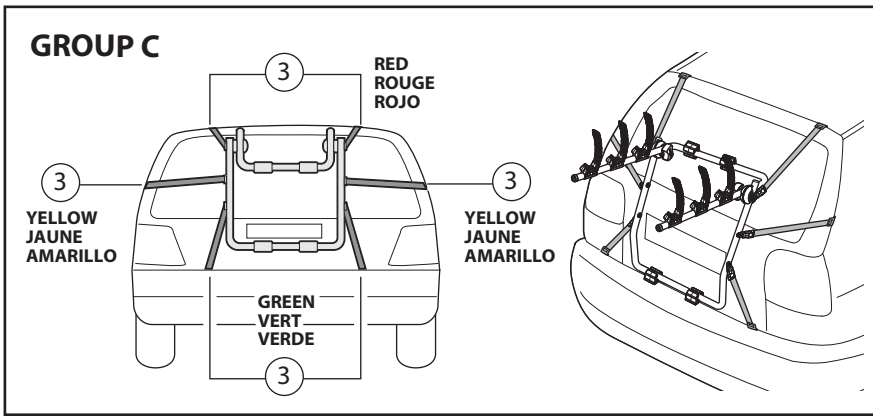
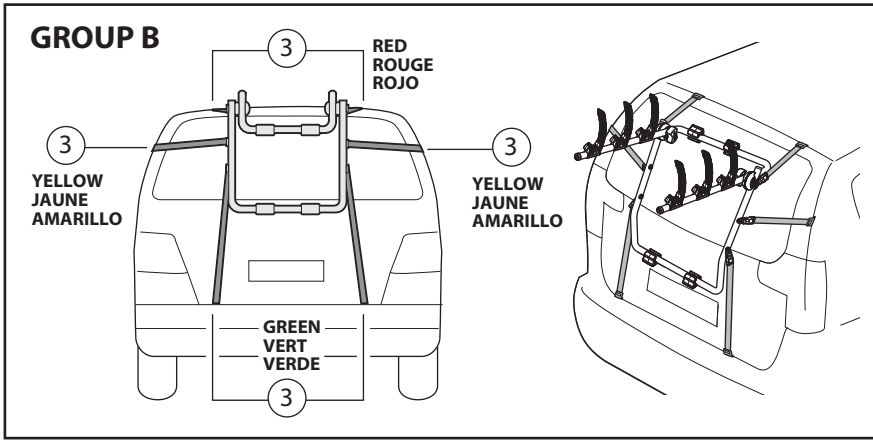
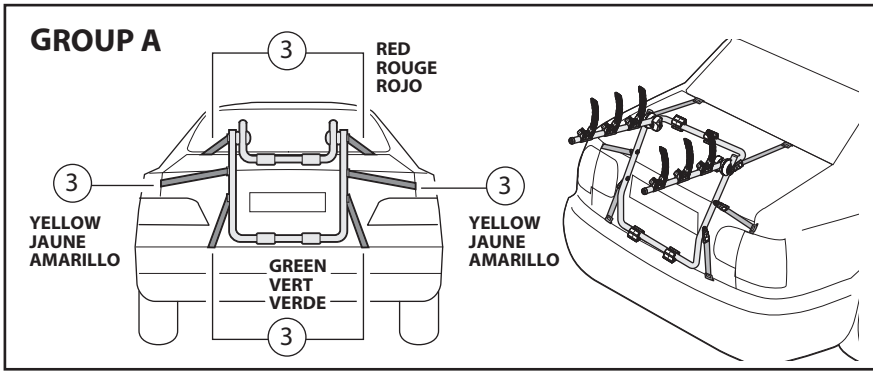
1 anchoring out of 3 must be done with a hook.
1 ancrage sur trois doit être fait avec un crochet.
1 de 3 anclajes debe hacerse con un gancho.



④

N.		Q.
3		RED ROUGE ROJO 2
		YELLOW JAUNE AMARILLO 2
		GREEN VERT VERDE 2
7		4



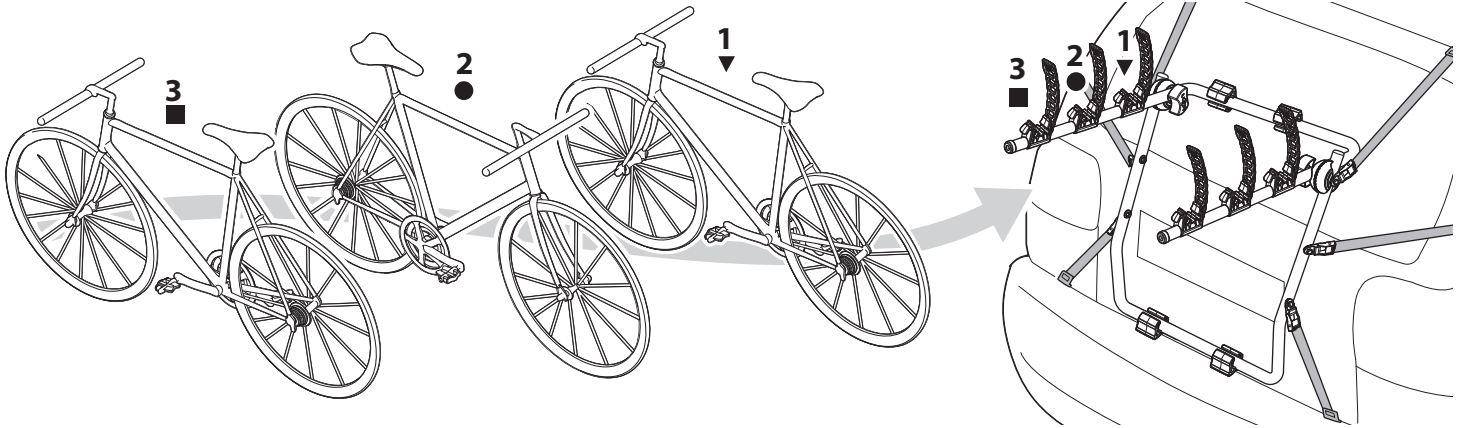


5

EN) Position the first bicycle with the chain facing towards the vehicle. Fit the bicycles alternately facing in the opposite direction, so that the handlebars do not damage each other. The bicycles must be distributed correctly on the cycle carrier and as close to the vehicle as possible.

FR) Positionnez le premier vélo avec la chaîne tournée vers le véhicule. Montez les vélos en alternance dans le sens opposé, de manière à ce que les guidons ne s'endommagent pas. Les vélos doivent être correctement répartis sur le porte-vélos et le plus près possible du véhicule.

ES) Coloque la primera bicicleta con la cadena mirando hacia el vehículo. Coloque las bicicletas alternativamente orientadas en la dirección opuesta, de modo que los manillares no se dañen entre sí. Las bicicletas deben estar correctamente distribuidas en el portabicicletas y lo más cerca posible del vehículo.

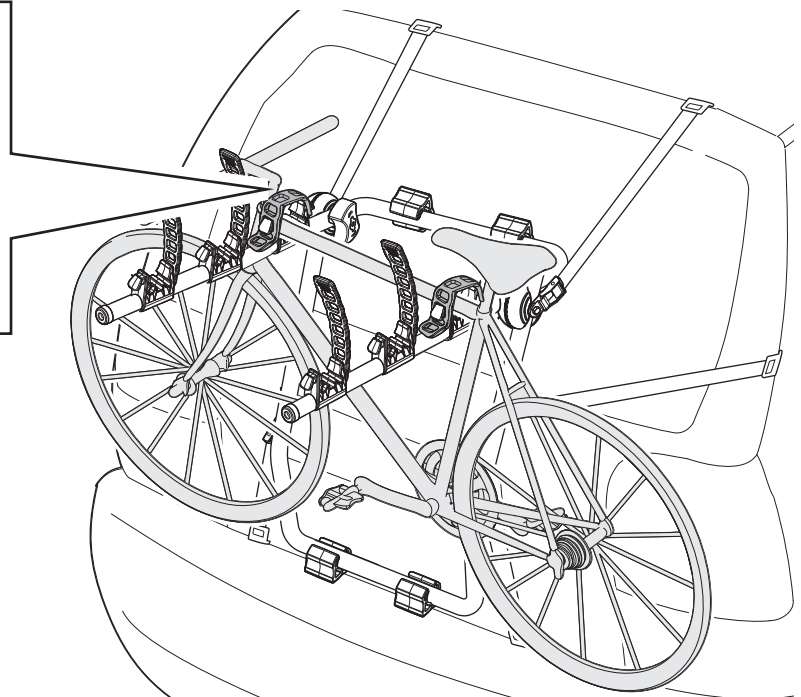
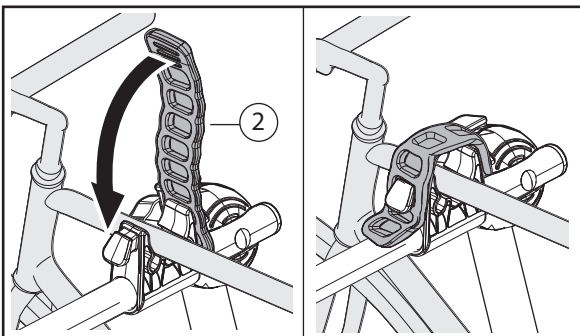
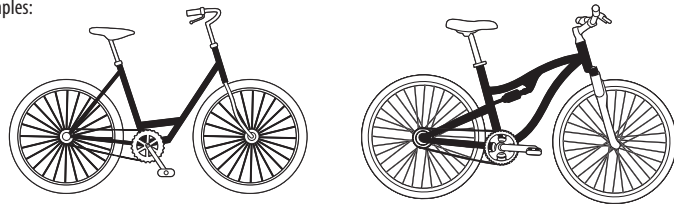


EN) Some bike frames may not fit horizontally on the carrier but this in no way affects the effectiveness of the fixing. You may use false cross bars (not provided) to better position the bike on the carrier.

FR) Certains cadres de vélo peuvent ne pas s'ajuster horizontalement sur le porte-vélos, mais cela n'affecte en aucun cas l'efficacité de la fixation. Vous pouvez utiliser de fausses barres transversales (non fournies) pour mieux positionner le vélo sur le porte-vélos.

ES) Es posible que algunos cuadros de bicicleta no quepan horizontalmente en el portabicicletas, pero esto de ninguna manera afecta la efectividad de la fijación. Puede usar barras transversales falsas (no incluidas) para colocar mejor la bicicleta en el portabicicletas.

Examples:




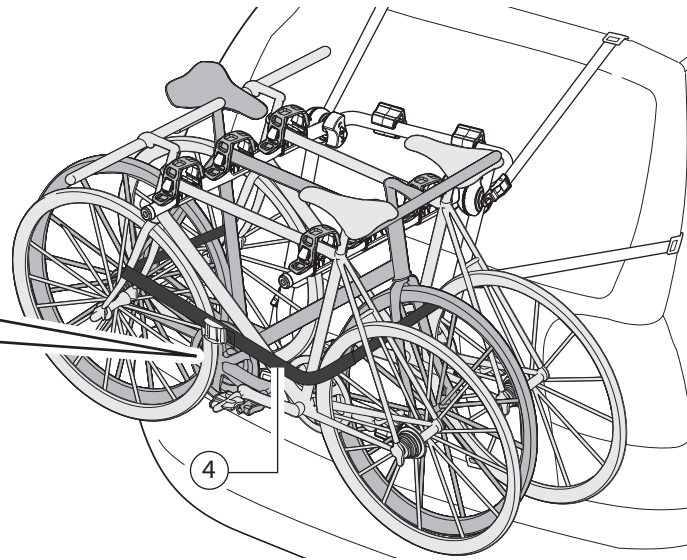
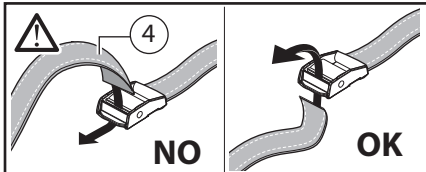
⑥


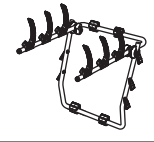

EN) It is essential to pass the bike securing strap through all the wheels and around the front forks, they ensure that the bicycles are secured firmly on the carrier. Failure to use this strap will result in the cycles falling off the carrier.

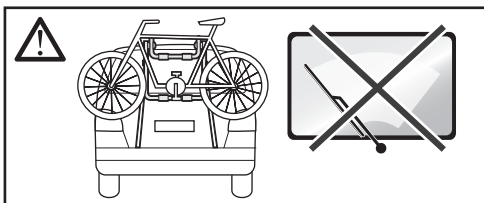
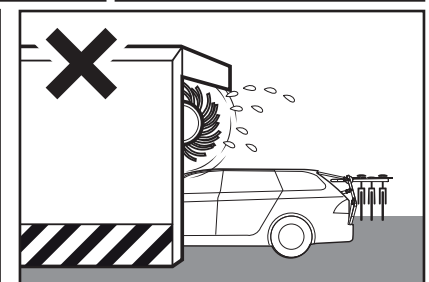
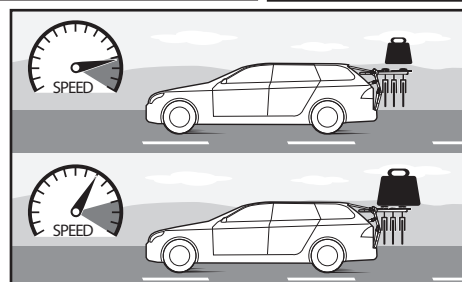
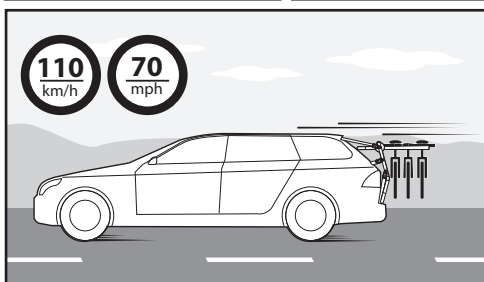
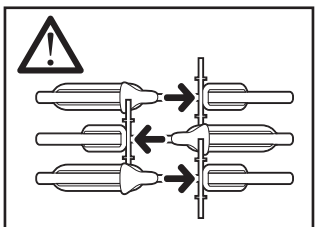
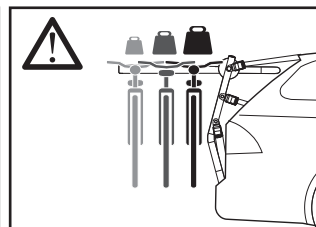
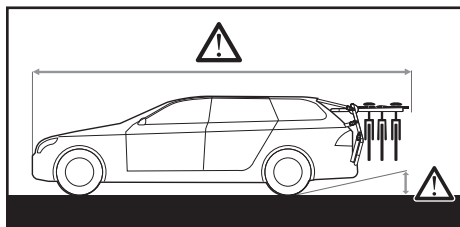
FR) Il est essentiel de passer la sangle de fixation du vélo à travers toutes les roues et autour des fourches avant, elles garantissent que les vélos sont fermement fixés sur le porte-vélos. Le fait de ne pas utiliser la sangle entraînera la chute des cycles du support.

ES) Es fundamental pasar la correa de sujeción a través de todas las ruedas y alrededor de las horquillas delanteras para asegurarse de que las bicicletas estén bien aseguradas en el portabicicletas. Si no usa la correa, los ciclos se caerán del transportador.

N		Q
4	 2,5m/8ft	1



 Car Manual		 x3 Max 15kg / 33lb
Mistral	3,7 kg / 8lb	Max 45 kg / 99lb



EN) Check your vehicle on the configuration list to make sure your model is compatible. When in doubt or to update the configuration with your vehicle please contact our customer care line at 1 (800) 683-2284 or write to customercare@menaboamericas.com.

FR) Vérifiez votre véhicule dans la liste de configuration pour vous assurer que votre modèle est compatible. En cas de doute ou pour mettre à jour la configuration de votre véhicule, veuillez contacter notre service clientèle au 1 (800) 683-2284 ou écrivez à customercare@menaboamericas.com.

ES) Verifique su vehículo en la lista de configuración para asegurarse de que su modelo sea compatible. En caso de duda o para actualizar la configuración con su vehículo, comuníquese con nuestra línea de atención al cliente al 1 (800) 683-2284 o escriba a customercare@menaboamericas.com.

FLLI. MENABÒ S.r.l.
Via 8 Marzo, 3 – 42025 Cavriago (RE) – Italia

MENABO USA INC.
18 Bridge Street, Unit 2A, Brooklyn, NY, 11201 - U.S.A

MENABO CANADA INC.
1710 Transcanada Hwy. - Dorval, QC. H9P 1H7 - Canada

customercare@menaboamericas.com
www.menabocaraccessories.com

Product registration US/CA:

EN) us.menabocaraccessories.com/en/product-support

FR) us.menabocaraccessories.com/fr/support-produit

ES) us.menabocaraccessories.com/es/soporte-de-producto

Cod.Istr.	Data
1000214MU004	28/01/2021

www.menabocaraccessories.com

Name

Surname

Email

Telephone

Serial number

Product name